

奇妙的自然系列

其貌不扬的土豆

Des pommes de terre

[法] 多洛泰·布尔盖/著

[法] 吉斯蒙德·居里亚斯 等/绘 赵然/译

★
奇妙的自然系列

其貌不扬的

土豆

Des pommes de terre

[法] 多洛泰·布尔盖/著 [法] 吉斯蒙德·居里亚斯 等/绘 赵然/译



中国出版集团



现代出版社

版权登记号: 01-2015-0310

图书在版编目(CIP)数据

其貌不扬的土豆/(法)布尔盖著;(法)居里亚斯,(法)雷,(法)艾隆绘;赵然译.—北京:现代出版社,2016.6

(奇妙的自然系列)

ISBN 978-7-5143-4196-6

I. ①其… II. ①布…②居…③雷…④艾…⑤赵… III. ①马铃薯—少儿读物
IV. ① S532-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第067412号

Copyright ©Gulf Stream Editeurs 2005 (for Des pommes de terre)

Simplified Chinese rights are arranged by Ye ZHANG Agency (www.ye-zhang.com)

奇妙的自然系列 其貌不扬的土豆

作 者 [法]多洛泰·布尔盖
绘 者 [法]吉斯蒙德·居里亚斯 等
译 者 赵 然
责任编辑 王 倩
出版发行 现代出版社
通讯地址 北京市安定门外安华里504号
邮政编码 100011
电 话 010-64267325 64245264 (传真)
网 址 www.1980xd.com
电子邮箱 xiandai@vip.sina.com
印 刷 北京瑞禾彩色印刷有限公司
开 本 710mm×1000mm 1/16
印 张 4.5
版 次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5143-4196-6
定 价 24.80元

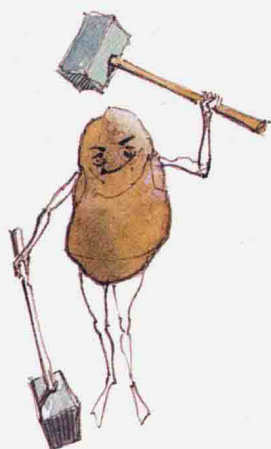
版权所有,翻印必究;未经许可,不得转载

目 录

• 土豆的诞生 4

• 第一章 从秘鲁开始的伟大冒险 6

从美洲到欧洲	8
漫长的征服旅程	10
被诅咒的土豆	12
勇敢的捍卫者	14
穷人们的危机	16
世界各地的土豆种植	18
节日里的土豆	20
全家福	22



• 第二章 小块茎的一生 24

小块茎也会长大	26
小菜园里的种植	28
耕地里的种植	30
新土豆，漂亮的土豆	32
顽固的敌人	34
实验室里出生	36



• 第三章 各种形态的土豆 38

小土豆的大功效	40
从田间地头到商品货架	42
工业化食品加工	44
油炸薯条	46
淀粉的奥秘	48
各式各样的土豆美食	50

• 法国的 32 个土豆品种 52

土豆的身份信息	60
---------------	----



★
奇妙的自然系列

其貌不扬的

土豆

Des pommes de terre

[法] 多洛泰·布尔盖/著 [法] 吉斯蒙德·居里亚斯 等/绘 赵然/译



中国出版集团



现代出版社

插图绘制

吉斯蒙德·居里亚斯 (Gismonde Curiace)

第 10 ~ 13 页、第 18 ~ 19 页、第 22 ~ 23 页、第 26 ~ 27 页、第 30 ~ 31 页、
第 36 ~ 37 页、第 42 ~ 45 页、第 50 ~ 51 页、土豆身份信息页

菲利普·雷 (Philippe Lhez)

第 6 ~ 9 页、第 14 ~ 17 页、第 20 ~ 21 页、第 28 ~ 29 页、
第 32 ~ 35 页、第 38 ~ 41 页、第 46 ~ 49 页

让-奥利维埃·艾隆 (Jean-Olivier Héron)

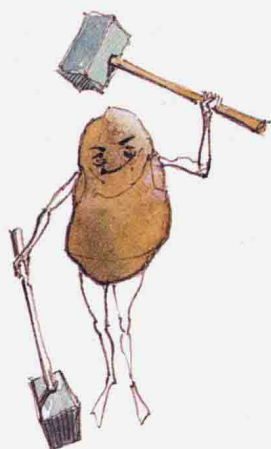
封面、第 4 ~ 5 页、第 23 页 (雕像)、第 24 ~ 25 页

目 录

• 土豆的诞生 4

• 第一章 从秘鲁开始的伟大冒险 6

从美洲到欧洲	8
漫长的征服旅程	10
被诅咒的土豆	12
勇敢的捍卫者	14
穷人们的危机	16
世界各地的土豆种植	18
节日里的土豆	20
全家福	22



• 第二章 小块茎的一生 24

小块茎也会长大	26
小菜园里的种植	28
耕地里的种植	30
新土豆，漂亮的土豆	32
顽固的敌人	34
实验室里出生	36



• 第三章 各种形态的土豆 38

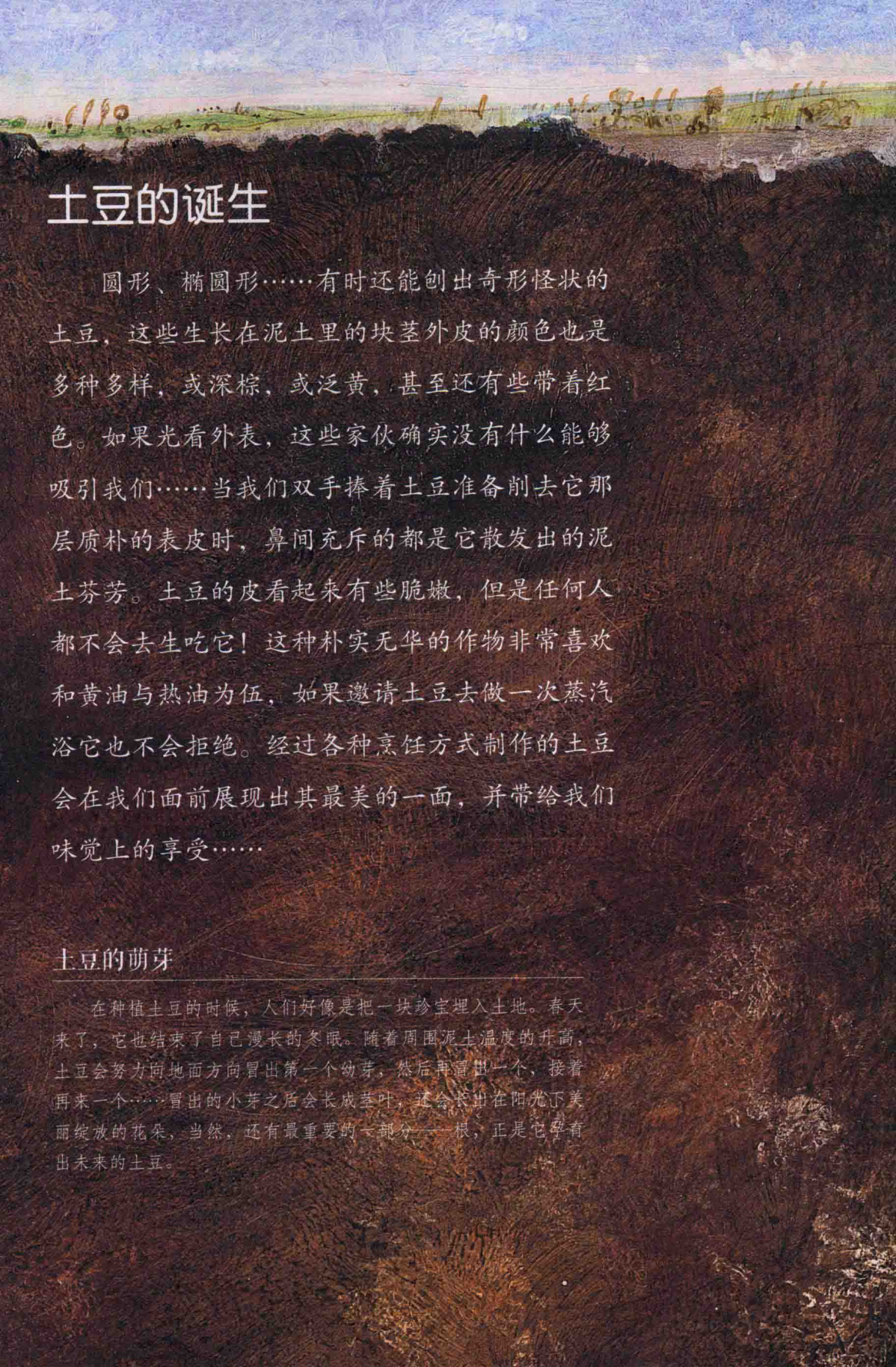
小土豆的大功效	40
从田间地头到商品货架	42
工业化食品加工	44
油炸薯条	46
淀粉的奥秘	48
各式各样的土豆美食	50

• 法国的 32 个土豆品种 52

土豆的身份信息	60
---------------	----





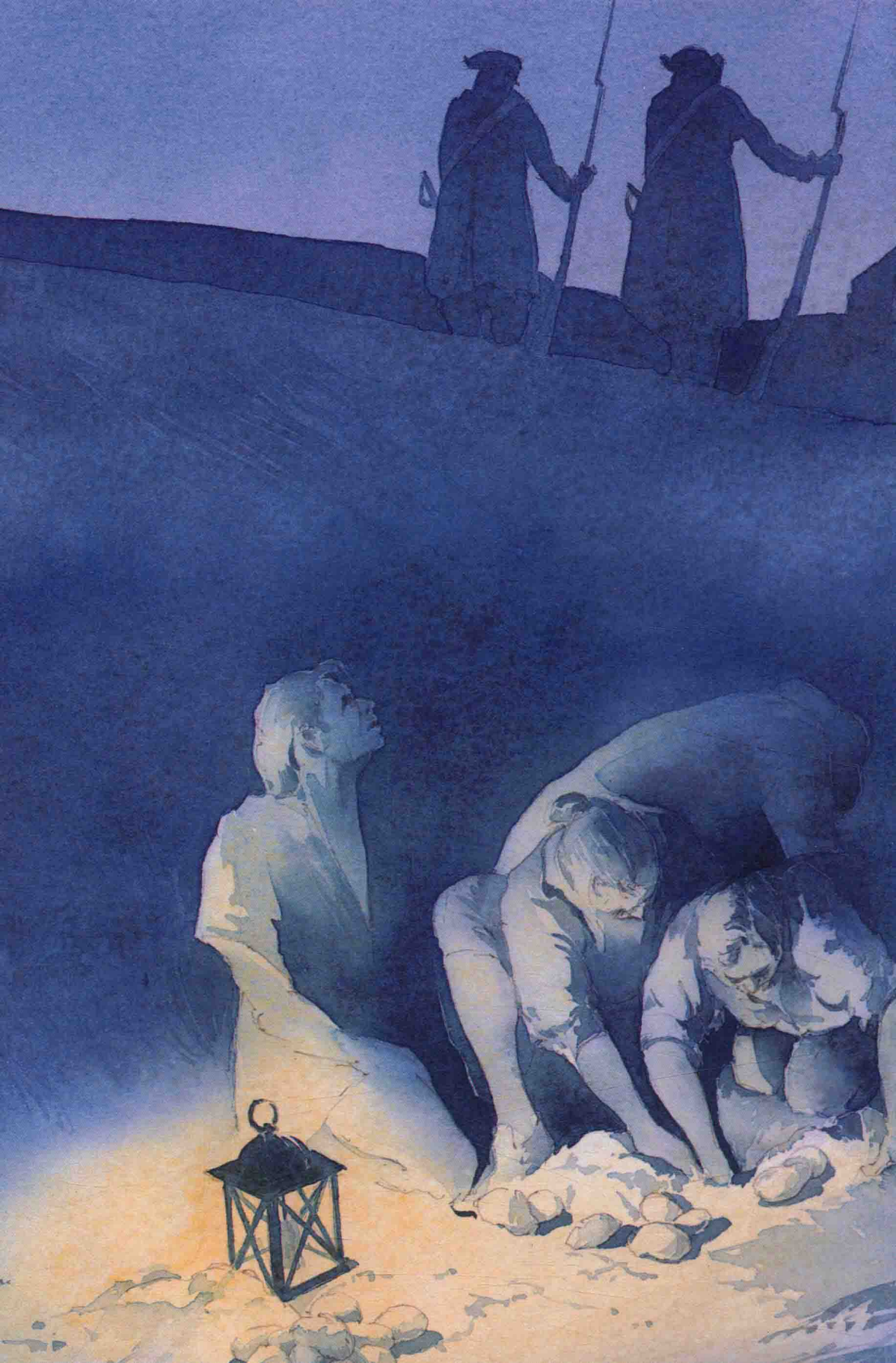


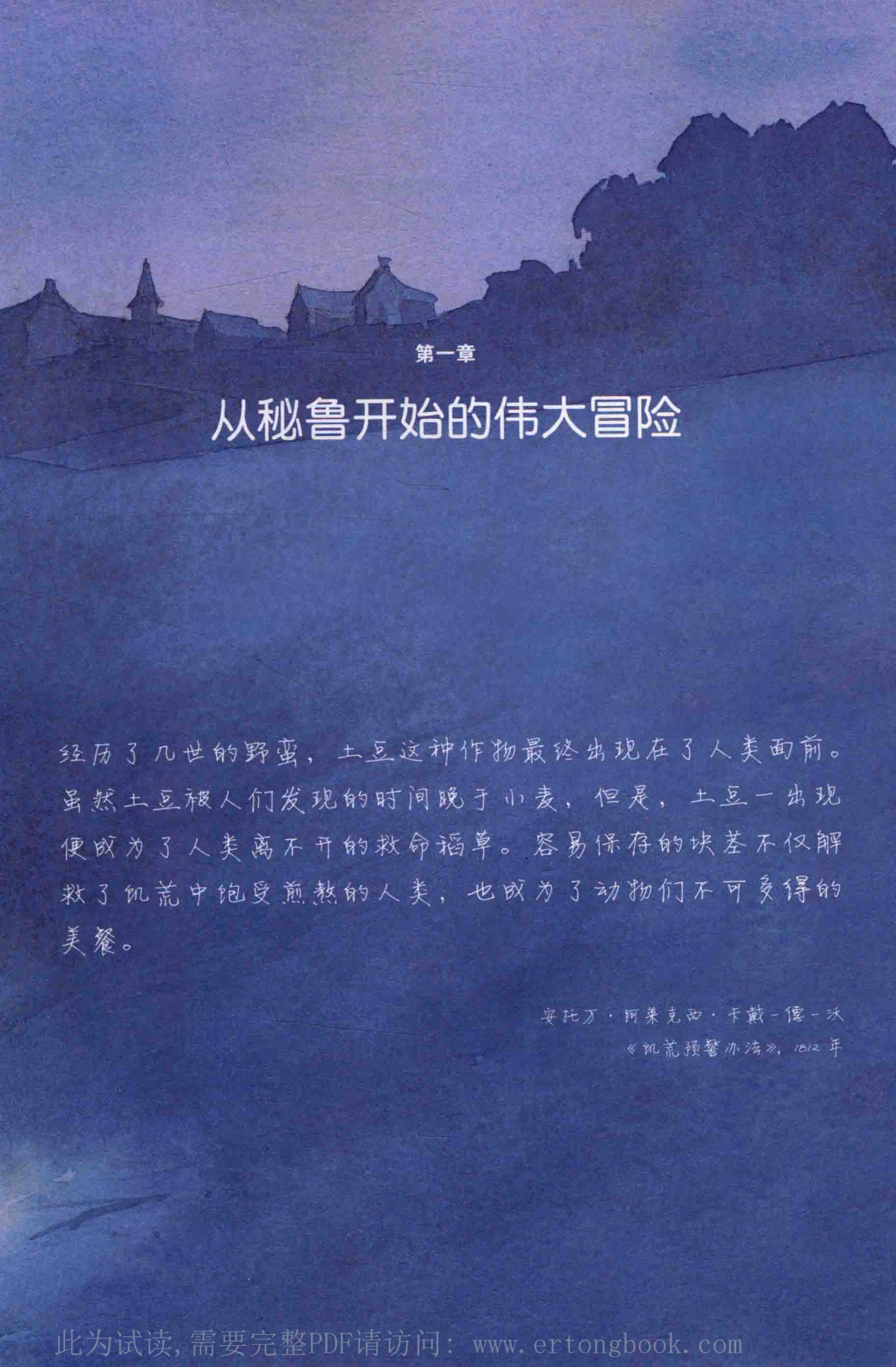
土豆的诞生

圆形、椭圆形……有时还能刨出奇形怪状的土豆，这些生长在泥土里的块茎外皮的颜色也是多种多样，或深棕，或泛黄，甚至有些带着红色。如果光看外表，这些家伙确实没有什么能够吸引我们……当我们双手捧着土豆准备削去它那层质朴的表皮时，鼻间充斥的都是它散发出的泥土芬芳。土豆的皮看起来有些脆嫩，但是任何人都不会去生吃它！这种朴实无华的作物非常喜欢和黄油与热油为伍，如果邀请土豆去做一次蒸汽浴它也不会拒绝。经过各种烹饪方式制作的土豆会在我们面前展现出其最美的一面，并带给我们味觉上的享受……

土豆的萌芽

在种植土豆的时候，人们好像是把一块珍宝埋入土地。春天来了，它也结束了自己漫长的冬眠。随着周围泥土温度的升高，土豆会努力向地面方向冒出第一个幼芽，然后再冒出一个，接着再来一个……冒出的小芽之后会长成茎叶，还会长出在阳光下美丽绽放的花朵，当然，还有最重要的一部分——根，正是它孕育出未来的土豆。





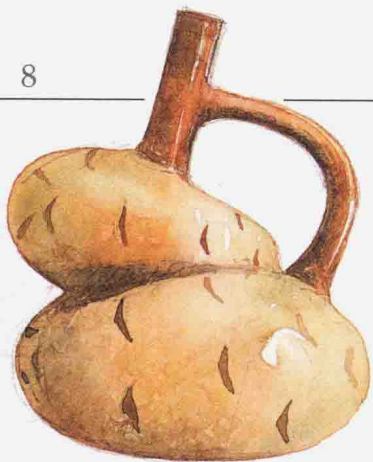
第一章

从秘鲁开始的伟大冒险

经历了几世的野蛮，土豆这种作物最终出现在了人类面前。虽然土豆被人们发现的时间晚于小麦，但是，土豆一出现便成为了人类离不开的救命稻草。容易保存的块茎不仅解救了饥荒中饱受煎熬的人类，也成为了动物们不可多得的美餐。

安托万·阿莱克西·于戴-德-沃
《饥荒预警办法》，1812年

从美洲到欧洲



艾克索玛玛

浑身上下大包小块的陶器，周身还带着像嘴巴一样的洼眼，嘴巴里面有时候会捏出牙齿，有时则没有，这就是艾克索玛玛——印加人神话中的土豆女神。最早的艾克索玛玛像出现于公元 11 世纪初左右。

土豆是从南美洲传入欧洲的。16 世纪中叶，它们被那些发现并占领了美洲大陆的西班牙征服者们装在行李里带回了祖国。

在那高高的山上

大概在 4000 年前，生活在玻利维亚高原与秘鲁的人民已经开始将土豆当成作物进行种植了。最初的土豆种植者是盖丘亚印第安人，之后是印加人，当时的土豆都被种在海拔高达 3000~4000 米的田地里。那时的土豆被当地人称为“帕帕”（Papa），它的块茎，

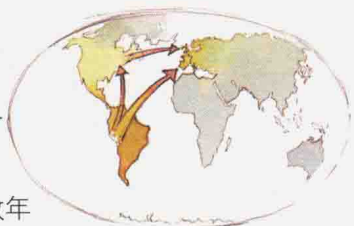


最早的土豆的形状

也就是生长在地下的部分，有着不同的形状，看起来奇形怪状的。印第安人一般会将其煮着或烤着吃。进行储存之前，他们会将土豆先浸泡在冰水里，然后取出放在太阳下晒干，再将其碾碎成粉末。

印加人每年夏天（10 月~来年 5 月）都会在气候凉爽的高海拔地区播种他们的“帕帕”。





最终得到的浅黄色粉末被当地人称为“楚葛诺”，能够存放上数百年不坏。

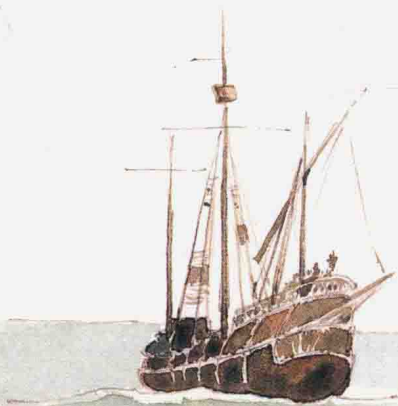
货船底舱的“帕帕”

1533年，西班牙人弗朗西斯科·皮萨罗征服了秘鲁的印加人，并且将当时的印加国王阿达华巴杀死。当这些西方殖民者去审视自己所获得的钱财与珍宝时，跟随陪同的学者与史学家们则对印第安人的独特饮食习惯更感兴趣。于是，这些学者们便在自己的笔记中详细描述了这种对印第安人甚为重要的粮食作物“帕帕”。当然，除了记载之外，西方征服者们还将这一奇特的作物带上了装满金银财宝的货船，当时的水手们就是靠吃“帕帕”才度过漫长的海上航行。而也正是这样，神奇的“帕帕”才得以漂洋过海，辗转来到西班牙南部修道士们的手中。截至此，土豆才真正在欧洲大陆上迈出了第一步。在1553年出版的由皮萨罗的战友皮埃德罗·西埃萨·德·莱昂编纂的《秘鲁的西班牙编年史》一书中，首次详尽地记载了土豆是如何被带往欧洲的经过。

征服者们不仅把金银财宝带回了西班牙……还有大量的土豆。

敲开英国的大门

16世纪末期，土豆最终走进了英国的大门。当时著名的英国探险家弗朗西斯·德雷克在一次征讨西班牙舰队归来的时候，中途停靠在如今的弗吉尼亚州。他在那里见到的英国侨民正在经受饥荒的折磨。于是，弗朗西斯·德雷克便从自己船上的货舱里拿了一些土豆留给他们。此后不久，当时英国的政治家兼探险家沃尔特·雷利恰巧也经过这个地方，并且拾捡了几个土豆带回了伦敦。



五花八门的名字

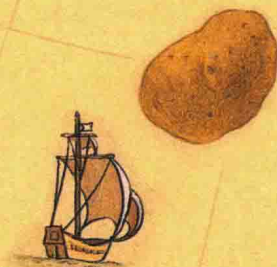
土豆这种作物之所以能够遍布欧洲，与军队、学者、修道士们有着千丝万缕的关系，而对其扩散影响最大的推动因素则竟然是频繁的饥荒。事实上，当饥荒爆发时，什么粮食都吃不到的人们每天只能靠土豆过活。土豆最先到达西班牙，之后征服了意大利，而后是比利时和奥地利，然而它并没有停下步伐，而是直接奔往了德国和瑞士。从南美洲来的“帕帕”在西班牙落脚后很快有了新的名字——“帕帕塔”(Patata)；在英国，人们则称它为“帕忒头”(Potato)；瑞士人称之为“帕塔缇”(Potatis)；在意大利，人们叫这种作物为“小松露”，因为和松露一样，土豆也长得黑溜溜，浑身褶皱；法国南部阿尔代什省的人们习惯称它为“卡尔图夫勒”(Cartoufle)，这一词的来源其实是德语中的“卡尔托菲勒”(Kartoffel)，也就是土豆的意思。

土地的选择

爱尔兰的农民很快就开始有条不紊地种植起土豆了。因为当地的温度环境极为适合土豆生长，并且这种作物即便在贫瘠的土壤中也能茁壮成长。



从美洲运回英国的土豆是黄色的……



……而西班牙殖民者带回祖国的土豆却是红色的。



穷人的日常菜

安达卢西亚地区塞维利亚一带的修道士们种植土豆并布施给穷人与病人们吃。

不够漂亮的外表

当时的英国贵族们拒绝吃土豆。在所有从美洲运回来的新产品中，他们更喜欢烟草和巧克力。



远征军团

17世纪起，欧洲的军团就不断进行远征。方便储存的土豆由此成为了士兵们日常必备的口粮。也正是因为有这些军团的远征，土豆才能够在欧洲各地扎下根来。



动物饲料

法国东部勃艮第及阿尔代什一带的人们会少量种植土豆。不过这些土豆都是给动物吃的，特别是猪。



献给教皇的土豆

1562年左右，西班牙国王菲利普二世为了帮助庇护四世治疗痛风，特地寻来了一些“帕帕”。当然，这些“帕帕”应该对庇护四世的病情没什么疗效。但是，这种作物激起了他的好奇心，这位教宗甚至还在庭院里种植起土豆，以作装饰。

学者们的记载

17世纪初期，土豆这种作物更是激起了各路学者的兴趣，他们纷纷在自己的笔记中对其加以描述。当时维也纳皇家花园的管理人员卡罗卢斯·克卢修斯从教宗那里得到了几个土豆，并对其进行了详尽的描述。瑞士的植



物学家加斯帕德·鲍欣更是给土豆起了拉丁文学名：*Solanum tuberosum esculentum*。与此同时，英国的吉拉尔把这种作物细致地绘制在纸上。法国的农学家奥利维埃·德·赛尔则在法国利用土豆进行实验……

被诅咒的土豆



疯长的幼芽

昆虫、藻类、刺猬……所有这些因素都能够造成土豆幼芽分枝旺盛，最终导致土豆发育不良。

从17世纪起，土豆就在欧洲的一些地区找到了适合其生长的一席之地。然而在法国，这种作物却被人们极为蔑视，更糟糕的是，有时候人们还会把许多倒霉事的发生赖在它的头上。整个土豆家族在法国都声名狼藉。并且，人们还将其视为“巫婆用的毒草”。

丑陋的外形

为什么最初的人们这么不喜欢土豆呢？那个时候的人们把一切从天而降的东西都视为神圣，但是却蔑视一切从地里长出的东西，因为他们觉得在土



禁止入汤

汤是人们日常生活中经常会吃的食物。一般做汤的时候，我们会加进各种蔬菜、豌豆及蚕豆一起煮，但是，17世纪时，人们可并不会把土豆放进汤里面煮着吃。为什么呢？很简单，是因为当时的人根本还不知道将它那充满苦涩和泥土味的外皮去掉！不过，有些人会像烤栗子一样把整个的土豆放到火里烤着吃，这样更好吃一些。

里生长的东西脏兮兮的，是不纯洁的。所以，当时的达官显贵都骑着高头大马，从不需要劳动，而身份低贱的农民则每天与土地为伍。至于食物，更是有着三六九等之分。土豆的营养价值极高，并且对身体健康非常好，可是，它却生长在深深的泥土里。土豆的根有时候能够达到1.8米那么长，这在1600年农学家奥利维埃·德·赛尔所著的书中就有记载。更重要的是，土豆之美并不在其外表。事实上，以前的土豆和当今的土豆可不是一个模样，不论是大小还是外形，这二者都有着很大的区别。以前的土豆看起来干干瘪瘪的，有些还没有核桃大呢。这样丑陋的外形很快让人们把它与麻风病联系在了一起，当时差不多所有人都觉得人们之所以会得严重的麻风病，并变得丑陋，就是因为这种同样丑陋的植物。1630年，法国的弗朗什-孔泰地区更是明令禁止人们种植土豆。

不祥的蔬菜

当时的人们将土豆归为茄科植物，而这一类植物中的成员天仙子和曼陀罗都拥有很强的毒性。那时候，人们都传言说女巫们就是利用这些植物熬制毒药下蛊。其实土豆身上的毒性很小，可以说是微乎其微，并且，如果我们在吃之前将皮削掉，并且烹饪时充分煮熟，那么就根本无须担心会中毒了。但是当时的人们并不知道。所以，土豆仍然不被大众所接受。有人曾尝试着生吃土豆，但是却吃了一嘴苦涩和满嘴泥土！于是，人们彻底放弃了它，并把它丢去喂猪或其他一些动物。

可怕的威胁

17世纪后半叶，路易十四的军队离开法国征战德国。当时德国军队的将领们发现土豆是一种营养丰富的食物，于是便下令派人大量种植，并强迫士兵们必须吃土豆做的菜肴。将领们的手段非常凶狠，不论是弗雷德里克一世，还是后来普鲁士的弗雷德里克二世，他们这可怕的威胁就是：谁拒绝吃土豆，那么就割掉谁的鼻子或耳朵！

